

# THE ART OF Watercolour

THE ART MAGAZINE FOR WATERCOLOURISTS

**INSIDE**  
3 NEW  
FEATURES



**CHRIS ROBINSON**  
Keys for painting  
successful landscapes

**FOCUS**  
The Masters of Watercolour  
Exhibition in Russia

**SPECIAL REPORT**  
The new generation  
of Spanish  
watercolour



**GUAN WEIXING**  
Latest award-  
winning portraits



**ANDRZEJ GOSIK**  
The majesty of light  
and shade

**EBAN**  
Painting with soul

**COVER STORIES**  
Georges Artaud  
Darryl Steele  
Stanislaw Zoladz  
Carlos L. Salazar  
Ng Woon Lam...

**HOW TO:** paint urban scenes on site – **ANDREW KISH:** my favourite painting





# Contents

## IN THE NEWS

### 6 ZOOM ON...

The 4<sup>th</sup> Biennial in Saint-Cyr-sur-Mer, France.

### 8 INTERNATIONAL NEWS

Watercolour events from all over the world.

### 12 WE WERE THERE

The Masters of Watercolor in Russia.



### 16 WATERCOLOUR SOCIETIES

The German Watercolour society.

### 18 REVELATIONS

Discover our selection of noteworthy artists.

### 22 MY LAST PAINTING

8 artists previously featured in your magazine present their latest work.

### 78 HISTORY OF WATERCOLOUR

The Gustave Moreau Museum in Paris.

### 88 MY FAVOURITE PAINTING

Andrew Kish and the watercolour he is most proud of.

### 96 FLY ON THE WALL

### 99 IN THE NEXT ISSUE

Printed in France -17, avenue du Cerisier Noir 86530 Naintré - France Tel.: Editorial Office: +33 5 49 90 37 64 - Fax Editorial Office: +33 5 49 90 09 25 E-mail: editorial@artofwatercolour.com - EDITORIAL STAFF Editor-In-Chief: Jean-Philippe Moine - Deputy Editor-In-Chief: Laurent Benoist - Editorial assistant: Manuella Pineau - Chief sub-editor: Élodie Blain - Sub-editor: Marie-Pierre Lévêque - Art Director: Janine Gallizia - Graphic designer: Audrey Salé - Graphic design team: Nadine Tillet, Hervé Magnin - Translation and adaptation: Simon Thurston - Scanner Operator: Franck Sellier - Manager: Edith Cyr - ADVERTISING Tel.: (00 33) 5 49 90 09 19 - Fax: (00 33) 5 49 90 08 29 E-mail: advertising@artofwatercolour.com - SALES, MARKETING AND DISTRIBUTION Frédéric Favier Tel.: (00 33) 5 49 90 09 19 - Distribution France: MLP - MANAGEMENT Financial Director: Fabien Richard - Export: Export Press contact@kdpresse.com +33 142 46 02 20 THE ART OF WATERCOLOUR Published by DIVERTI Éditions S.A.R.L. with a capital of 250,000 € 490 317 369 RCS Poitiers 17, avenue du Cerisier Noir 86530 Naintré, France - Main Shareholders: CAPELITIS Group - Photo-engraving: DIVERTI ÉDITIONS - Printers: MEGATOP, 13, avenue du Cerisier Noir 86530 Naintré, France - Sending text or photos implies the author's agreement for publication free of copyright and supposes that the author has in his/her possession any authorisation necessary to publication. - All rights reserved for documents and texts published in *The Art of Watercolour*. Any reproduction of articles published in *The Art of Watercolour*, either in part or whole, is strictly forbidden without the express written agreement of Diverti Éditions, in compliance with the French law on literary and artistic property of March 11<sup>th</sup> 1957. Articles and photos, which are not retained for publication, shall not be returned. The editorial staff shall not be liable or responsible for the content of texts, nor for illustrations and photos that they receive. - Publication registration: 0316 K 90760 - ISSN: 2114-3498 - Legal deposit on date of release - Quarterly - No. 18 - March-May 2015

## 68 Spanish watercolour

A 10-page special feature to discover the new generation of Iberian painters.



# 36

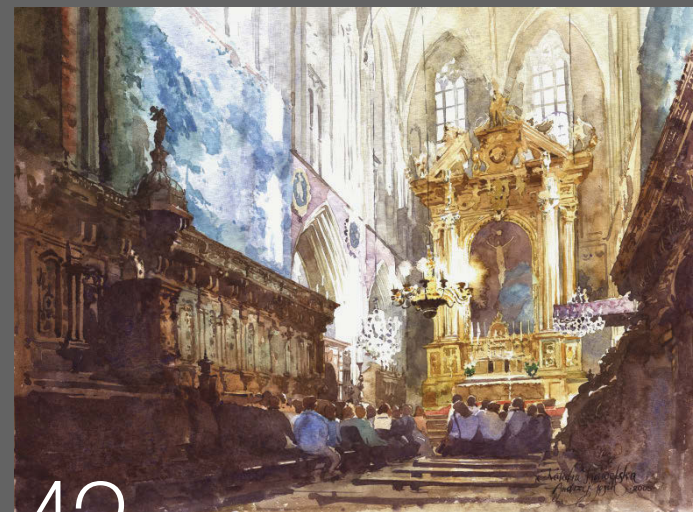
**Georges Artaud**

The World Watercolour Competition's 'Best French Artist', loves to capture every minute detail.

# 42

**Andrzej Gosik**

His compositions shed light on the beautiful interiors of historical buildings.



# 26

**Stanislaw Zoladz**

How to paint snowy landscapes in extreme conditions.



# 48

**Guan Weixing**

2<sup>nd</sup> prize at the World Watercolour Competition, he is a true master craftsman at painting portraits.



# No. 18

March-May 2015

## FEATURED ARTISTS



### 26 STANISLAW ZOLADZ

**Snow landscapes**

"The most common mistake in painting snow is painting it too clear and strong, with too few shades."

### 32 CARLOS LEON SALAZAR

**Figures**

"I believe that it's always better when there is a close link between the painter and the subject."

### 36 GEORGES ARTAUD

**Details of landscape**

"Each work must have the same level of intensity from start to finish, an identical attention to detail."

### 42 ANDRZEJ GOSIK

**Architecture**

"As an architect, I feel naturally drawn to and enjoy painting architectural subjects."

### 48 PORTFOLIO GUAN WEIXING

**Portraits**

"When portraits are full of life, when they communicate with your soul, then I am satisfied."

### 58 DARRYL STEELE

**Birds**

"Emotion in birds is expressed in their posture and expression and that is my focus when I paint them."

### 62 EBAN

**Abstract**

"A painter should try and constantly surpass himself and aim for something greater than him as a person."

### 68 SPECIAL FEATURE

**Spanish watercolour**

The works of Patricia Castelao, Francisco Castro, Carlos Espiga and Nono Garcia.

### 84 NG WOON LAM

**Urban scenes**

"Working outdoors is a wonderful way of developing a whole new visual language."

### 90 CHRIS ROBINSON

**Landscapes**

"The sky is the generator for me. The sky will affect the light, and the light will affect the landscape."